

RECORDATI
PAT

06-28-2002



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office
S-3552

102138420

al documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Tabai Espec Corp.

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes [] No [X]

3. Nature of conveyance:

- [] Assignment [] Merger
[] Security Agreement [X] Change of Name
[] Other

Execution Date: April 1, 2002

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: Espec Corp.

Internal Address:

Street Address: No. 5-6, 3-Chome, Tenjinbashi,
Kita-ku, Osaka-city, Japan

City: State: Zip:

Additional name(s) & address(es) attached? [] Yes [X] No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is

A. Patent Application No.(s)

I hereby certify that this correspondence is being
deposited with the United States Postal Services as
First Class Mail in an envelope addressed to:
Commissioner Of Patents and Trademarks,
Washington, D.C. 20231, on June 17, 2002

Dated: June 17, 2002

C. Bruce Hamburg
Reg. No. 22,389

B. Patent No.(s)

4,575,257
4,944,125
5,211,713
5,574,384

Additional numbers attached? [] Yes [X] No

5. Name and address of party to whom
correspondence concerning document
should be mailed:

Name: C. Bruce Hamburg, Esq.

Internal Address: Jordan and Hamburg LLP

Chanin Building

Suite 4000

Street Address: 122 East 42nd Street

City: New York State: New York Zip: 10168

6. Total number of applications and
patents involved:

4

7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$160.00

[] Enclosed

[X] Authorized to be charged to deposit
account

10-1250

8. Charge any excess or credit any refund to
the same deposit account number indicated
above:

06/28/2002 6TON11 00000010 101250 4575257

01 FC:581

160.00 CH

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct
and any attached copy is a true copy of the original document.

C. Bruce Hamburg
Name of Person Signing

Signature

June 17, 2002
Date

Total number of pages comprising cover sheet:

14

OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments
Washington, D.C. 20231

PATENT
REEL: 013019 FRAME: 0361

JR CARGO / KOBE PORT STATION BLDG., 2F.,
NO.2-62, ONOHAMA-CHO, CHUO-KU,
KOBE-CITY, HYOGO-PREF., 651-0082, JAPAN.
TEL: 078-230-1125 & FAX:078-230-1126
E-Mail: mc-kobe@sanynet.ne.jp

MEMBER OF KOBE CHAMBER OF COMMERCE
AND INDUSTRY.
AUTHORIZED TRANSLATION CENTER OF
KOBE LEGAL AFFAIRS BUREAU.

COMPANY REGISTER

(CERTIFICATE OF ALL PRESENT CLAUSES)

No. 5-6, 3-Chome, Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka-city.
ESPEC CORP.

CORPORATION NO : 1299-01-059661

Name of Company : TABAI ESPEC CORP.
: ESPEC CORP. Comapny Name was changed: Apr.,01, 2002.
Registered : Apr.,01, 2002.
Address of Head Office : NO.5-6, 3-Chome, Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka-city.
Way of Public Notice : Will be advertised on The Nihon Keizai Shinbun.
Date of Establishment of Company : Jan.,13, 1954.
Purpose of Business : 01) Manufacturing, selling, repairing, inspection and maintenance of the following commodities, as well as export and import of them:
- Environmental test system
- Physics and chemistry equipment
- Medical equipment
- Heat treatment equipment
- Measuring instruments
- Testers
- Weighing equipment
- Hydro-cultivation equipment and
- Green houses
02) Manufacturing, selling, repairing, inspection and maintenance of semi-conductor manufacturing system, as well as export and import of system, including the following items:
- Semi-conductor test equipment
- Semi-conductor inspection equipment
- Semi-conductor conveying equipment
03) Manufacturing, selling, repairing, inspection and maintenance of, as well as export and import of liquid crystal (LC) including LCD panels.
04) Lease and mediation of systems and equipment stipulated in items 1, 2 and 3 above.
05) Construction work and business relating to items 1, 2 and 3 above.

-Carried Forward-

- 06) Acceptance and mediation of investigation on strength, durability etc., of miscellaneous commodities using the systems and equipment stipulated in items 1, 2 and 3 above.
- 07) Calibration, inspection, adjustment and mediation of measuring instruments to be carried out according to the requirements of National standards and International standards.
- 08) Education & training, as well as information transmission and publishing enterprise concerning an environmental control system according to the requirements of International environmental and monitoring standards.
- 09) Education & training, as well as information transmission and publishing enterprise concerning a quality control system according to the requirements of International quality control standards.
- 10) Investigation, study and development of environmental control technology.
- 11) Measurement and evaluation of the following items according to the requirements of Environmental fundamental law:
 - Environmental pollution
 - Living environment
 - In shop and working environments
- 12) Manufacturing, selling, repairing, inspection and maintenance of, as well as export, import and working of systems and equipment for the improvement and protection of air, water and soil from harmful pollution.
- 13) Study, breed, culture and selling of animals & plants for the improvement and protection of air, water and soil from harmful pollution.
- 14) Miscellaneous transportation enterprises represented by:
 - Cargo transportation enterprise by using trucks
 - Person transportation enterprise by utilizing motorcars
 - Transportation handling and relating enterprise
- 15) An agency of communication enterprises and selling of communication equipment according to the requirements of Electrical communication enterprise law.
16. An agency of insurance business represented by life insurance business and non-life insurance business based on life insurance remedy law, motoring accident remedy law and automobile compensation security act.

-Carried Forward-

- 17) Touring mediation business including domestic travel and overseas travel.
- 18) Investment business to other enterprises.
- 19) All business relating to and annexed to the above items.

Number of stock per unit : 1,000 Stocks.

Reference Number. Nu 202788 * Clauses mentioned with under line is already cancelled.

No.5-6, 3-Chome, Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka-city.

ESPEC CORP.

CORPORATION NO : 1299-01-059661

Total Number of Stocks
will be issued : JPY80,000,000.-

Total Number & Kind of
Stock already issued : 23,499,894 Stocks. (Already issued)

Total Amount of Capital : JPY6,778,905,627.-

Name, address & office
of Stock Transfer Agent : NO.5-1, 1-Chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo.
Mizuho Trust & Banking Co., Ltd. Head Office.
Changed : Nov.,26, 2001. Registration: Nov.,26, 2001.

Clause about Directors

Director, Eiichi Koyama	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Kiyoshi Shimazaki	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Yoshinobu Yamada	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Susumu Nojii	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Toshikazu Adachi	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Nobuyoshi Shin	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Eishiro Hizukuri	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Yoshio Nakai	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.
Director, Hiromichi Fukumoto	Date of Reappointment : June 29, 2000. Date of Registration : July 05, 2000.

Reference Number. Nu 202788 * Clauses mentioned with under line is already cancelled.

No.5-6, 3-Chome, Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka-city.

ESPEC CORP.

CORPORATION NO : 1299-01-059661

-Carried Forward-

Director, Shigemi Suzuki	Date of Assumption	: June 29, 2000.
	Date of Registration	: July 05, 2000.
President, Kiyoshi Shimazaki	Date of Reappointment	: June 29, 2000.
No.17-9, 1-Chome,	Date of Registration	: July 05, 2000.
Matsuigaoka, Kyotanabe-city,	Kyoto-Pref.,	
President, Susumu Nojii	Date of Assumption	: Apr.,01, 2002.
	Date of Registration	: Apr.,01, 2002.
Auditor, Shoichiro Yoshioka	Date of Reappointment	: June 29, 2000.
	Date of Registration	: July 05, 2000.
Auditor, Katsuyuki Kakiyara	Date of Reappointment	: June 29, 2000.
	Date of Registration	: July 05, 2000.
Auditor, Nobuyoshi Hiro	Date of Assumption	: June 28, 2001.
	Date of Registration	: July 06, 2001.

Convirtible Bond :

The Frist Convirtible Bond in Non-Security
 Gross Total Amount of Convirtible Bond :
 The amount of JPY3,527,000,000.- is assaigned.

Condition of Conversion :

The price of issue at par common stock stated value
 of this company to be issued at the convertible bond
 of this company shall be determined according to the
 below conversion price.

Then the number of shares of common stock stated
 value of this company to be issued according to
 the convertible bond shall be as follows.

In this case, however, for the part of the bond
 denomination of this comapny, as well as for the
 interest, the conversion can not be requested.

Total of bond denomination of this
 company forwarded by the applicable
 bond holder for the request of
 conversion.

Number of Shares=

Conversion Price

On this occasion, if any fraction represented by
 less than one stock has occurred, the amount of bond
 denomination of this company, equivalent to the
 fraction shall be repaid 100 Yens per bond denomination.
 (100 Yens)

Conversion Price :

- (1) The initial conversion price shall 1610 Yens.
- (2) When the new stock was issued at an issue price
 lower than the current price, after issuing the
 bond of this company, the conversion price shall be
 adjusted according to the below expression:

-Carried Forward-



		Newly issued	Amount of paid
Already issued		Number of shares X	per stock
number of shares		<hr/> Current price	
Conversion		Conversion	
Price after	=	price before	
adjustment		adjustment	X
		<hr/> Already issued number of shares + newly issued number of shares	

No.5-6, 3-Chome, Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka-city.
ESPEC CORP.
CORPORATION NO : 1299-01-059661

Moreover, if any security or certificate which is convertible into a stock is required to issue, otherwise, if any security or certificate which is provided with the stock subscription right is required to issue, the conversion price shall be also adjusted.

In this case, however, depending upon the conversion, when any common stock of bond denomination of this company is required to issue, if the conversion price after making adjustment is less than the nominal value of the common stock of this company, the nominal value shall be the conversion price after the adjustment.

Details of stock to be issued through the bond conversion:

Nominal common stock of this company (The par value of a share = 50 Yens)
However, if the stock issued by the bond conversion of this company is Non par common stock of this company, it shall be Non par common stock of this company.

Period when the conversion can be requested:
From April 1, 1996 (Monday) to March 28, 2003 (Friday)

Amount of the applicable convertible bond:
One type of 500,000 Yens

Amount of money paid for the applicable convertible bond:
The total amount.

In this way, the bond of this company can be converted into a stock successfully.

THIS IS TO CERTIFY THAT THIS IS A TRUE COPY OF THE
ORIGINAL COMPANY REGISTER.

(CERTIFICATE OF ALL PRESENT CLAUSES)

Date : Apr.,09, 2002.
OSAKA LEGAL AFFAIRS BUREAU
Registration Officer
Shigeo Yamamoto
(Official Seal Affixed)

-Carried Forward-

Reference Number . Nu 202788 * Clauses mentioned with under line is already cancelled.

Translated by
McGREGOR KOBE LIMITED.

Certificate

This is to certify that ~~translation~~ of the foregoing
document is true and correct to the best of my knowledge.
Dated this 13th of May 2002.

by: S. Hayashi, President.

-Concluded-

現在事項全部証明書

大阪市北区天神橋三丁目5番6号
 エスペック株式会社
 会社法人等番号 1299-01-059661

商 号	タバイエスペック株式会社		
	エスペック株式会社	平成14年 4月 1日変更	
		平成14年 4月 1日登記	
本 店	大阪市北区天神橋三丁目5番6号		
公告をする方法	日本経済新聞にこれを掲載する		
会社成立の年月日	昭和29年1月13日		
目 的	<div>1. つぎの商品の製造、販売、修理、保守および輸出入 環境試験装置、理化学機器、医科機器、熱処理機器、測定器、試験器、計量器、水耕栽培装置、温室</div> <div>2. 半導体試験装置、半導体検査装置および半導体搬送装置を含む半導体製造装置の製造、販売、修理、保守および輸出入</div> <div>3. 液晶パネル等の液晶に関する製造装置の製造、販売、修理、保守および輸出入</div> <div>4. 1号、2号および3号の装置、機器の賃貸および仲介</div> <div>5. 1号、2号および3号に関連する建設業務</div> <div>6. 1号、2号および3号の装置、機器を使用した各種商品の強度、耐久性等の調査業務の受託および仲介</div> <div>7. 国家・国際標準に基づく計測機器の精度の検査、調整および仲介</div> <div>8. 国際環境監査基準に基づく環境管理に関する教育事業、情報提供および出版事業</div> <div>9. 国際品質管理基準に基づく品質管理システムに関する教育事業、情報提供および出版事業</div> <div>10. 環境管理技術の調査、研究および開発</div> <div>11. 環境基本法に基づく公害・生活環境および職場・作業環境の測定、評価</div> <div>12. 大気、水質、土壌の汚染防止または改善のための機器の製造、販売、修理、保守、輸出入および工事</div> <div>13. 大気、水質、土壌の汚染防止または改善のための動植物の研究および飼育、培養とその販売</div> <div>14. 貨物自動車運送事業、自動車運送利用事業および自動車運送取扱事業</div> <div>15. 電気通信事業法に基づく通信事業者の代理業務および通信機器の販売</div> <div>16. 生命保険、損害保険および自動車損害賠償保障法に基づく保険の代理業務</div> <div>17. 海外旅行、国内旅行の仲介斡旋に関する業務</div> <div>18. 他の企業体への投資</div> <div>19. 前各号に関連または付帯する一切の業務</div>		
一単元の株式の数	1000株		

発行する株式の総数	8000万株	
発行済株式の総数並びに種類及び数	発行済株式の総数 2349万9894株	
資本の額	金67億7890万5627円	
名義書換代理人の氏名及び住所並びに営業所	東京都千代田区丸の内一丁目5番1号 みずほ信託銀行株式会社 本店 平成13年11月26日変更 平成13年11月26日登記	
役員に関する事項	取締役 小山 榮 一	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 島 崎 清	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 山 田 義 信	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 野 路 井 達	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 安 達 智 一	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 進 信 義	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 檜 作 榮 四 郎	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 中 井 良 雄	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	取締役 福 本 博 道	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記

	取締役 鈴木 繁 實	平成12年 6月29日就任
		平成12年 7月 5日登記
	京都府京田辺市松井ヶ丘一丁目17番地9 代表取締役 島 崎 清	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	神奈川県藤沢市城南三丁目1番33-507号 代表取締役 野 路 井 達	平成14年 4月 1日就任
		平成14年 4月 1日登記
	監査役 吉 岡 昭 一 郎	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	監査役 柿 原 勝 幸	平成12年 6月29日重任
		平成12年 7月 5日登記
	監査役 廣 信 義	平成13年 6月28日就任
		平成13年 7月 6日登記
転換社債	<p>第1回無担保転換社債 転換社債の総額 金35億2700万円 転換の条件 本社債の転換により発行する当社額面普通株式1株の発行価額は、下記転換 価額によって決定し、転換により発行すべき当社額面普通株式の株式数は、 次のとおりとする。ただし、本社債額面金額の一部および利息については、 転換を請求することはできない。 各社債権者が転換請求のため 株式数 = $\frac{\text{提出した本社債額面金額の総額}}{\text{転 換 価 額}}$ この場合に1株未満の端数を生じたときは、その端数に相当する本社債額面 金額は、額面100円につき金100円の割合で償還する。 転換価額 (1) 当初の転換価額は1610円とする。 (2) 転換価額は、当社が本社債発行後、時価を下回る払込金額で新株式を発 行する場合には、次の算式により調整される。 $\text{調整後 転換価額} = \frac{\text{調整前 転換価額} \times \left(\frac{\text{既発行株式数} + \text{新発行株式数}}{\text{既発行株式数}} \right)}{\text{時 価}}$ なお、株式の分割もしくは併合ならびに時価を下回る発行価額をもって株式 に転換しうる証券の発行もしくは新株を引受ける権利を付与された証券の発 行等が行われる場合にも調整されるものとする。ただし、転換により当社額</p>	

大阪市北区天神橋三丁目5番6号

エスベック株式会社

会社法人等番号 1299-01-059661

面普通株式を発行する場合で、調整後の転換価額が当社額面普通株式の額面金額を下回るときは、その額面金額をもって調整後の転換価額とする。

転換によって発行すべき株式の内容

当社額面普通株式（1株の額面金額50円）

ただし、本社債の転換により発行する株式を当社無額面普通株式とした場合は、当社無額面普通株式とする。

転換の請求をすることのできる期間

平成8年4月1日（月）から平成15年3月28日（金）まで

各転換社債の金額

金50万円の1種

各転換社債につき払い込んだ金額

全額

本社債はこれを株式に転換することができる。

これは登記簿に記録されている現に効力を有する事項の全部であることを証明した書面である。

平成14年 4月 9日

大阪法務局
登記官

山 本 茂



整理番号 ヌ202788

* 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

PATENT

4/4

REEL: 013019 FRAME: 0371

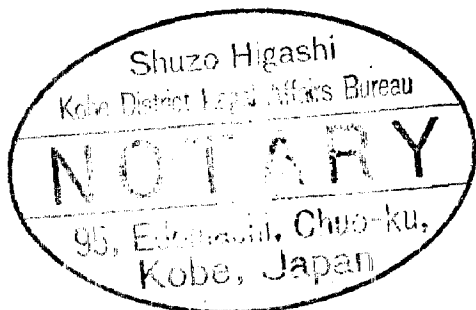
Registered Number: 135


NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Mr. Shigehiro Hayashi,
President of MCGREGOR KOBE LIMITED -----

has acknowledged himself in my very presence
that signature on the foregoing document is
his own.

Dated this 13th day of May, 2002



S. Higashi 
NOTARY *Shuzo Higashi*
Kobe District Legal Affairs Bureau
95, Edomachi, Chuo-ku,
Kobe, Japan

証 明 書

神戸地方法務局所属公証人 東 修 三

平成 14 年 5 月 13 日平成 14 年第 135 号

この認証の付与は、在職中の公証人がその権限に基づいてしたものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 14 年 5 月 13 日

神戸地方法務局長 西 田 幸 示

C E R T I F I C A T E

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has been executed by Notary, duly authorized practising in Kobe , Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date 2002 . 5 . 13

Director of the Kobe District Legal Affairs Bureau

登簿 平成14年第 135 号

認 証

嘱託人 有限会社 マワレガー 神戸

代表取締役 杯 恵 弘

本職の面前で、この書面の署名は自ら

したものであることを承認する旨述

べた。

よって認証する。

平成14年5月13日 本職役場において

神戸市中央区江戸町9 5 番地

神戸地方方法務局所属

公証人

東 修 三

公 証 人 役 場